



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五二三三一九一

一九八〇年十月五日

星期日

目錄

社署義務感化工作計劃	第一頁
政府職位資料展覽	第二頁
九龍塘停水時間	第二頁
小心使用各類動土機械	第三頁
梁在平教授舉行演奏會	第四頁
醫務處計劃擴充急救服務	第四頁
勿攜帶孔明燈往郊野公園	第六頁
協助減低吐露港污染	第八頁
新界大埔道廣植樹木	第九頁

社署義務感化工作計劃
六十五位市民參加服務

獲選參加社會福利署義務感化工作的六十五位來自各行各業之熱心公益市民，今日（星期日）下午出席「義務導同課程」，以便認識感化工作的基本原則，與社會福利署感化官合作，協助青年罪犯改過自新。

各人不久將加入工作，在感化官指導接受感化者端品勵行之際，跟他們建立友誼和關懷他們，來幫助他們解決改過自新過程中所遭遇的問題。

例如義工可以跟接受感化者一起參與康樂及文娛活動，從而協助其培養有意義的嗜好。至於具有專業技能的義工，更可以將本身的技能和知識傳授給接受感化者。

社會福利署助理署長杜潘雪清女士主持課程開展禮時致詞，歡迎該批義工參加義務感化工作計劃，並多謝各人抽出寶貴時間，參加是項計劃。

杜女士謂：「感化工作的進行，除了依據感化法例所賦與之權力對接受感化者加以監督外，感化官更須利用社會工作之知識和理論去輔導他們，以求達到改造他們的目的。」

她說：「在整個過程中，感化官都要以「友善」、「指導」和「協助」的態度去對待接受感化的人士。」

她又指出，在整個輔導過程中，義工的協助，對接受感化者改過遷善的意志，一定有莫大的裨益，同時使他們重返社會更具成功的機會。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：社會福利署助理署長杜潘雪清女士之中文演詞，可在拱北行七樓政府新聞處新聞編發室取用。

政府職位資料展覽
星期二舉行開幕禮

銓叙司羅能士將於星期二（十月七日）上午十一時，在香港中文大學主持政府職位資料展覽開幕典禮。

大學就業諮詢委員會主席鄧蓮如女士亦將一同主禮。

該展覽是由布政司署銓叙科及大學就業諮詢委員會合辦，展期由十月七日至九日。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

銓叙司羅能士將於星期二（十月七日）上午十一時，在香港中文大學新亞書院樂群館主持政府職位資料展覽開幕典禮，請派員訪攝。

九龍塘停水時間

水務署今日（星期日）宣佈，九龍塘若干樓宇將由星期二（十月七日）晚上九時至翌日上午六時，暫停食水供應九小時，以便進行修理水管工程。

受停水影響之樓宇位於筆架山道、義本道、朗德道、安域道、和域道、義德道、廣潘道、范信達道、馬可尼道、聯合道及該處之臨時安置區。

九龍城若干街道之樓宇則於星期三（八日）零時起暫停食水供應六小時，以便進行測漏工作，食水供應將在該日上午六時恢復。

停水樓宇所在街道為衙前圍道、啓德道、賈炳達道、衙前望道、南角道、龍崗道、城南道及打鼓嶺道。

工程地盤用各類動土機械
應小心使用以防發生意外

勞工處發言人（星期日）說，剷泥機、掘泥機等工程的嚴重後果。

該發言人提出上述警告，係鑑於最近有建築地盤先後發生兩宗與推土機和叉形起重車有關的意外，以致工人兩死四傷。

他指出推土機為建築業現時最普遍利用之工程機械。無可置疑，在使用得宜之情形下，此等機械效用良好，但若使用不當，則可以引致危險。

他說，例如，此等機械會在填海地盤墮海，會在凹凸不平之地面和斜坡翻倒，以及會在向後駛時控制不善或在高速行駛時翻倒。

他又說，由未經訓練之人員操縱，及操縱員粗心大意，均為人認為是導致意外之主要原因。

他說：「這些人員不單危害本身安全，更且危及他人性命。」因此，所有建造商應確保其工程地盤內，只准曾受訓練之操縱員駕駛動土工程車或任何機械設備，並禁止此等工程車輛載搭其他人等。

第一。操縱員除應接受駕駛技術訓練外，應獲教導注重安全。

他說：「在工作開始之前，承建商與操縱員雙方均應確保地盤內之工作環境適合推土機操作。」

他又說，叉形起重車祇適宜在平坦之地面上操作，而不應在崎嶇不平之路面上使用。

古箏大師梁在平教授
週四舉行講座演奏會

年逾七十高齡之古箏大師梁在平教授，應音樂事務統籌處之邀，於星期四（九日）下午六時舉行古箏講座演奏會。地點為旺角太子道一五七十一五九號東平大廈四樓音樂事務統籌處九龍西區辦事處。歡迎各界人士到場欣賞。

梁在平教授在是次講座演奏會中，將介紹箏的歷史，及箏與其他國家如日本、韓國、越南之傳統樂器的關係。梁教授並親自演奏多首傳統古箏樂曲「寒鴉戲水」、「搗衣曲」、「長相思」、「高山流水」、「音湖箏路歷程」等。

梁在平教授從事箏樂研究及演奏工作逾五十年。對於發展中國古樂及傳統音樂有很大貢獻。他曾遠赴美國、加拿大、東南亞七國及歐洲十國演奏。他的「箏路歷程」音樂會已破二百場之紀錄。他亦為第一位國際演奏者首在美國卡奈基音樂廳及林肯中心演出。

醫務處計劃擴充急救服務

部份市民濫用急症室
求診人數十年增三倍

本港人口日增，使此間的分區醫院急救服務受重大壓力，為應付需求，醫務衛生處正致力擴充此項服務。

醫務衛生處發言人指出，該處將以雙管齊下方法，加強這項服務：除在新落成的醫院設立急救部門外，更擴充現有的急症室。

行將於一九八二年落成的威爾斯醫院及八五年落成的屯門醫院，將有急症室之設。至於將在八十年代末期落成的筲箕灣、大埔及東九龍醫院，亦會提供急救服務。

目前，則有計劃擴大港島方面之急救服務，瑪麗醫院之重建計劃將包括把急救部門擴大，而鄧肇堅醫院現有的停車場上之增建部份，亦已劃定為擴充該醫院之急症室用。

至於政府補助醫院，明愛醫院將於本月中旬提供有限度的救急服務，而博愛及仁濟醫院亦於其擴展計劃在一九八四年完成時，將可全日提供救急服務。

發言人指出：「多年來，往急症室求診的人次急劇上升，十年來，數目增加幾達三倍，由一九六九年的不足三十四萬增至去年的八十八萬人次。」

平均每日有逾二千四百人往急症室求醫，而由四間主要政府醫院急症室處理者佔百分之六十六，僅伊利沙伯醫院便於一天內要應付七百名病人。

發言人又說，急症室工作日益繁忙，市民濫用急救服務是其中一原因。

他說：「許多人仍不明白急症室與門診部的服務性質，急症室主要是提供急救的服務。」

從過去十年來的統計顯示，往急救室求醫的數字，約有三份之一只是患了小毛病。

為應付這種情況，急症室內的一名護士，專責初步檢查每一名求診者，視其病情嚴重的程度，決定應診的次序。

他說：「因此，情況並非危急者，通常須等待所有急需治理者接受治療後，才可見醫生。」

他促請市民，如非急症，應儘量往各門診部求診。

此外，醫務衛生處亦在十四間診所提供夜診服務，而又有八間診所在星期日及公眾假期亦照常為市民服務。

孔明燈易引致山火 切勿攜往郊野公園

新界民政署發言人說，一切人士切勿攜帶孔明燈前往郊野公園，若在郊野公園內被發現，則難逃被罰款五千元及入獄一年的後果。

該發言人說：乾旱季節，孔明燈往往對郊野林木構成嚴重威脅。

他說，以往每逢秋季，郊野均有人放孔明燈。由於秋季風高物燥，郊野易發生山火，許多山火係由放孔明燈而引起已屬人所共知之事，不少山火又在救火隊難以到達之處發生。

他說：放孔明燈的人為了尋樂，但結果卻使每年不少郊野土地，受到嚴重破壞。

鑒於郊野旅遊活動日趨普遍，政府正嚴密留意那些屬於山火罪人的少數郊遊人士。

當局將加強行動，禁止任何人攜帶孔明燈進入郊野公園範圍。

孔明燈在郊野公園以外地區造成損害，亦屬可被判罰款兼入獄的犯罪行爲。

發言人指出，本月十七日爲重陽節，重陽節前後正是郊野最易發生山火的時期。

他說：「重陽節當日，通常最多山火發生。除孔明燈外，爲人隨便拋棄的烟頭及未熄滅的火柴，亦是山火的主要成因。」

他呼籲各界人士由現在起與當局合作防火，在重陽節期間到郊外時要加倍小心。

大埔區現已首先展開宣傳運動，使大眾明白放孔明燈的危險。

一名二十九歲當地居民陳偉佳設計的一款海報，已印了一千份之多，用來敦促大眾切勿放孔明燈，因爲孔明燈是危險玩意。

大埔區內各當眼地點均有該海報張貼。

理民府發言人說：「當地郊野會受山火威脅，大家均非常關心。」

林村及滘涌等容易發生山火地區，已成立了防火糾察隊。

此外，新界民政署已致函鄉議局，請各鄉事委員會及村民合作防火。

編輯注意：由陳偉佳設計的海報已製成新聞照片，請在新聞處稿箱取用。

新界司續請大埔居民
協助減低吐露港污染

新界政務司鍾逸傑，今日（星期日）呼籲大埔區居民，對減低吐露港污染所需的任何措施，大力支持。

鍾氏在第十三屆吐露港渡海泳賽頒獎禮席上致詞，作上述呼籲。是次泳賽共有四百多人參加。

他說：「今年的比賽與往年比較，有兩點不同之處。

「首先是我們在新海域舉行渡海泳。舊海域因填海工程 and 海水不潔的關係，必須放棄。」

他又說：「其次是今屆的比賽是由大埔體育會主辦，而不是範圍包括整個新界北區的舊主辦團體。」

鍾氏表示：「這些轉變說明我們在兩方面亟需社會人士的支持。」

他說：「一方面是減低吐露港污染所需的任何措施；另一方面是大埔體育會籌建需費一千二百萬元的室內運動中心的計劃。」

鍾氏向大埔居民呼籲全力支持上述計劃。

吐露港渡海泳賽一向在南坑與元洲仔間舉行，賽程二千米。但由於新市鎮進行填海工程，該段海域距離已告縮短。所以今年的賽事以沙瀾海灘為起點，至大尾篤水上活動中心為終點，全程二千四百米。

